L.517/I/V.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L.517/1
30 AOUT 1949
Transmis à M. Bureau de coordination
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 8 août 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel créant un troisième emploi temporaire d'employé au greffe de la Cour d'appel à Gand, pour un délai de six mois, a donné en sa séance du 17 août 1949 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 8e Augustus 1949, door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit houdende oprichting van een plaats van tijdelijk bediende bij de griffie van het Hof van Beroep te Gent, voor een termijm van zes maanden, heeft ter zitting van 17 Augustus 1949, het volgend advies gegeven:

Les visas de la loi du 20 juillet 1921, de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948, ainsi que celui de l'avis favorable de l'inspection des finances ne sont pas nécessaires.

En revanche, il y a lieu de viser l'arrêté ministériel du 24 mars 1948 auquel le projet apporte une modification.

Pour le surplus, le projet n'appelle que des modifications de forme et de présentation dont il a été tenu compte dans le texte proposé ci-après :

ARRETE MINISTERIEL PORTANT MODIFICATION DU CADRE DES EMPLOYES TEMPORAIRES DU GREFFE DE LA COUR D'APPEL DE G A N D .

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 3 juillet 1899 concernant les employés dans les greffes;

Vu l'arrêté ministériel du 24 mars 1948 fixant le cadre des employés du parquet et du greffe de la Cour de cassation, des parquets et des greffes des cours d'appel, des tribunaux de première instance et de commerce;

Vu l'autorisation du Comité du budget en date du 21 juin 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

(suit le texte du projet du Gouvernement)

Le Ministre de la Justice,

Le Ministre des Finances,

Les Ministres (qui ont l'Administration générale et les Pensions dans leurs attributions),

De verwijzingen naar de wet van 20 Juli 1921, naar het besluit van de Regent van 15 December 1948, evenals naar het gunstig advies van de inspectie van financiën zijn niet noodzakelijk.

Daarentegen moet verwezen worden naar het ministerieel besluit van 24 Maart 1948, waarin het ontwerp een wijziging aanbrengt.

Voor het overige vergen alleen de vorm en de inkleding van het ontwerp enige wijziging, waarmede in de hieronder voorgestelde tekst rekening is gehouden :

MINISTERIEEL BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KADER DER TIJDELIJKE BEDIENDEN VAN DE GRIFFIE VAN HET HOF VAN BEROEP TE GENT.

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 3 Juli 1899 betreffende de bedienden in de griffies ;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 Maart 1948 waarbij het kader der bedienden van het parket en van de griffie van het Hof van Verbreking, van de parketten en griffies van de Hoven van Beroep, van de rechtbanken van eerste aanleg en van koophandel gevestigd wordt ;

Gelet op de machtiging van het Begrotingscomité d.d. 21 Juni 1949 ;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

(volgt tekst van het ontwerp der Regering)

De Minister van Justitie,

De Minister van Financiën,

De Ministers (tot wier bevoegdheid het Algemeen Bestuur en de Pensioenen behoren),

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs:	J. COYETTE,	conseiller d'Etat,	président
De Heren:		raadsheer van State,	voorzitter
	H. BUCH,	conseillers d'Etat	
	G. HOLOYE,	raadsheren van State	
	L. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation	
	G. DOR,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	J. CYPRES,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. BUCH.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. BUCH.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,